

## **Colaboradores deste Número**

### **ANDRÉA LÚCIA PAIVA PADRÃO ÂNGELO**

Professora do Colégio de Aplicação da UFSC fez Doutorado em Literatura (2006), área de concentração Teoria Literária, na UFSC. Publicações recentes: Alguns aspectos teológicos em Borges. "La casa de Asterión": uma leitura. *Anais do II Simpósio Internacional sobre religiões, religiosidades e culturas*, Universidade Federal da Grande Dourados (2006). Manifestações bíblicas em três contos de Jorge Luis Borges. *Anais do X Congresso Internacional da Abralic*. UERJ (2006). Borges e o conto policial: "Abenjacán el Bojarí, muerto em su laberinto". *Revista Interletras*. UNIGRAN-MS (2006).

### **CÉLIA REGINA DOS SANTOS LOPES**

Professora de língua portuguesa da Faculdade de Letras da UFRJ desde 1994, onde se doutorou em 1999, atua no Programa de Pós-Graduação em Letras Vernáculas. Sua tese "A inserção de a gente no quadro pronominal do português: percurso histórico" foi publicada em Frankfurt/Madri, 2003. Em 2005, organizou o livro "A Norma Brasileira em Construção: fatos lingüísticos em cartas pessoais do século XIX" e, em 2006, editou, em co-autoria, o livro "Sincronia y diacronía: de tradiciones discursivas en Latinoamérica" pela Vervuert/Bibliotheca Ibero-Americana. É bolsista de Produtividade do CNPq.

### **CONSUELO ALFARO LAGORIO**

Fez a graduação e a pós-graduação na PUC de Lima-Peru, e o doutorado em Lingüística em Paris. Trabalhou na Reforma Educativa do Peru, na década de 70, no Ministério de Educação, na elaboração de políticas públicas sobre a relação espanhol/ línguas indígenas. Atualmente é professora na graduação e pós-graduação da UFRJ, na área de Estudos Lingüísticos (Língua Espanhola) e faz parte do GT Historiografia Lingüística, produzindo uma reflexão sobre as políticas lingüísticas, a partir de documentação colonial ibérica. Nessa perspectiva histórica, a autora tem priorizado as questões relativas às estratégias de difusão das línguas na região dos Andes, a partir do século XVI, especialmente no tocante a ensino, nessas situações de contato. As publicações tratam principalmente sobre política lingüística colonial hispânica.

### **DANILO LUIZ CARLOS MICALI**

É aluno do curso de Doutorado do Programa de Pós-Graduação em Estudos Literários da UNESP - Araraquara, onde também obteve o título de Mestre em Estudos Literários (2003). Desenvolve o projeto de pesquisa em teoria literária e literatura comparada, intitulado "O Narrador e a Construção da ficcionalidade em romances de Calvino, Saer, Ubaldo Ribeiro e Bernardo Carvalho". O autor publicou artigos em Anais de congressos.

### **EURÍDICE FIGUEIREDO**

Doutora pela UFRJ (1988), é professora associada de Literaturas Francófonas e Literatura Comparada na UFF. Foi coordenadora do Programa de Pós-Graduação em Letras da UFF (1995-1999), do GT da ANPOLL "Relações

literárias interamericanas” (2000-2002, 2002-2004). Organizou *O francês e a diferença* (com Paula Glenadel, 2006) *Conceitos de literatura e cultura* (2005), *Recortes transculturais* (com Eloína Prati dos Santos, 1997), *A escrita feminina e a tradição literária* (1995). Publicou *Construção de identidades pós-coloniais na literatura antilhana* (1998) e inúmeros artigos em obras coletivas e revistas nacionais e internacionais. É pesquisadora do CNPq.

### **FLÁVIA DE ALMEIDA MONTEIRO**

Mestranda da Faculdade de Letras da Universidade Federal do Rio de Janeiro, onde desenvolve projeto de dissertação sobre “Agradecimentos e Desculpas em português brasileiro e em espanhol: um estudo comparado de polidez a partir de roteiros cinematográficos contemporâneos”. Graduada em Português – Espanhol pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro em 2001, é professora titular da Fundação de Apoio à Escola Técnica e da Secretaria do Estado de Educação.

### **GRACIELA RAVETTI**

Bolsista de Produtividade do CNPq, doutora em Letras (Língua Espanhola e Literatura Espanhola e Hispano-Americana) pela Universidade de São Paulo. Atualmente é professora Associada I da Universidade Federal de Minas Gerais. É Presidente da Associação Brasileira de Hispanistas. Tem experiência na área de Letras e atua principalmente nos seguintes temas: literatura latino-americana, teoria literária, América latina, crítica literária, estudos culturais, performance escrita, artes performáticas, ensino da língua espanhola, cinema e das culturas hispânicas. Publicou: *O corpo na letra: O transgênero performático, performance, exílio, fronteiras: Errâncias territoriais e textuais e mediações performáticas latino-americanas*.

### **HAYDÉE RIBEIRO COELHO**

Professora Associada da Faculdade de Letras da UFMG ( Universidade Federal de Minas Gerais). Doutora em Teoria da Literatura e Literatura Comparada (USP). Organizou os livros: *Darcy Ribeiro* e *Rui Mourão* (Coleção *Encontro com Escritores Mineiros*) e co-organizou *1000 rastros rápidos: Cultura e milênio*. Realizou Pós-Doutorado na “Universidad de la República”, Uruguay. Pesquisadora e bolsista do CNPq desde 2003.

### **HELOISA COSTA MILTON**

Mestre e Doutora em Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-americana pela Universidade de São Paulo, é docente do Curso de Letras da Universidade Estadual Paulista (campus de Assis). Sua atuação acadêmica envolve ensino, pesquisa e orientações de pesquisas em Literatura Hispano-americana, Literatura Comparada (Brasileira e Hispânicas) e Teoria Literária. Possui diversos artigos publicados no Brasil e no exterior.

### **LETICIA REBOLLO COUTO**

Professora de língua e literatura espanhola da Faculdade de Letras da UFRJ desde 1991, atua na área de Estudos Lingüísticos no Programa de Pós-Graduação em Letras Neolatinas. Doutora em Ciências da Linguagem

pela Universidade de Ciências Humanas de Estrasburgo, 1999. Bolsa de Hispanistas para Pós-Doutorado na Universidade de Alcalá, Projeto Espanhol oral e estudo das relações interpessoais, 2005. Bolsa Coimbra de jovens pesquisadores para Pós-Doutorado na Universidade Católica de Louvain, Projeto Prosódia e variação dialetal, 2007.

### **LÍVIA REIS**

Doutora em literaturas hispânicas pela USP, professora associada de literatura hispano-americana na UFF e pesquisadora do CNPq. Nos últimos anos tem trabalhado com o diálogo literário e cultural entre o Brasil e a América Hispânica. Foi vice-presidente da ABRALIC e diretora da EdUFF. No momento, cumpre seu segundo mandato como diretora do Instituto de Letras da UFF. Principais publicações. *Fonteyras do Literário I e II, Hispanismo 2.000, Dom Quixote, Utopias.*

### **LUIZ FERNANDO VALENTE**

Educado no Brasil e nos Estados Unidos, é atualmente Professor de Literatura Brasileira e Comparada e Diretor do Departamento de Estudos Portugueses e Brasileiros da Brown University (Providence, RI), nos Estados Unidos. Autor de inúmeros trabalhos sobre a literatura brasileira dos séculos XIX e XX, sobre as relações entre a história e a ficção e o novo romance histórico, e sobre a história intelectual brasileira, acaba de terminar o livro *Mundivivências: Leituras Comparativas de Guimarães Rosa.*

### **MÓNICA BUENO**

Professora e pesquisadora da Universidad Nacional de Mar del Plata (Argentina), na cátedra de Literatura Argentina. Tem trabalhado sobre a vanguarda argentina, especialmente sobre a obra de Macedonio Fernández, que é parte de sua tese de Doutorado. Dirige o grupo de pesquisa *Cultura y política en la Argentina* no CELEHIS (Centro de Letras Hispanoamericanas) de la UNMdP, que atualmente desenvolve uma pesquisa sobre questões culturais durante as ditaduras de Brasil e Argentina. É integrante do projeto bilateral *Margenes/Márgenes* que edita a revista do mesmo nome. Entre suas publicações: *Macedonio Fernández, un escritor de Fin de Siglo, (Genealogía de un vanguardista)* (2000); *Premio Cuadro de Honor, Corregidor*; *AAVV Diccionario sobre la novela de Macedonio Fernández*, Ricardo Piglia (comp), Fondo de Cultura Económica (2000); *Conversaciones imposibles con Macedonio Fernández* (comp), Corregidor, Ensayo, Buenos Aires, (2001); *Centro Editor de América Latina. Capítulos para una historia, Siglo XXI* (2006).

### **OLGA VALESKA**

Professora de Língua Portuguesa e Literatura no CEFET-MG, a autora possui mestrado em Teoria da Literatura pela UFMG (1998), doutorado em Literatura Comparada pela UFMG (2003) e Doutorado Sanduíche UFMG/ El Colegio de México-COLMEX (2002). Atualmente participa do grupo de pesquisa financiado pelo CNPq, "Os intelectuais e a vida pública", na Universidade Federal de Minas Gerais.

### **PAULO SÉRGIO MARQUES**

Mestre e Doutorando em Estudos Literários pela Faculdade de Ciências e Letras de Araraquara, Universidade Estadual Paulista (Unesp). Publicou, dentre outros, o artigo “Poesia Feminina em Mato Grosso: Filiações e Rupturas na Poesia de Arlinda Morbeck e Amália Verlangieri” (Abralic, 2006), o livro de poesias *Primeiro* e a obra crítica *Dez modernistas*, este último em co-autoria com Paulo Sesar Pimentel.

### **RAFAEL GUTIÉRREZ GIRALDO**

Mestre em Literatura Latino-americana pela Universidade Javeriana de Bogotá (Colômbia), é Doutorando em Estudos de Literatura da PUCRio. Sua área principal de pesquisa é a literatura latino-americana contemporânea. Atualmente realiza sua tese de doutorado sobre a obra do escritor chileno Roberto Bolaño e trabalha como pesquisador do Núcleo de Estudos de Literatura Latino-americana da PUCRio.

### **RAUL ANTELO**

Doutor em Letras pela Universidade de São Paulo, leciona literatura brasileira na Universidade Federal de Santa Catarina. Autor de *Potências da imagem* (Grifos, 2004) e *Maria con Marcel. Duchamp en los trópicos* (Buenos Aires, Siglo XXI, 2006), editou *Antonio Candido y los estudios latinoamericanos* (Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2001) e colaborou, também, em *O Grande Terramoto de Lisboa: Ficar Diferente* (Lisboa, Gradiva, 2005); *Candido Portinari y el sentido social del arte* (Buenos Aires, Siglo XXI, 2005); *Arte de posguerra* (Buenos Aires, Paidós, 2005); *Viver com Barthes* (Rio de Janeiro, 7letras, 2005); *Céu acima. Para um tombeau de Haroldo de Campos* (São Paulo, Perspectiva, 2005); *A literatura latino-americana no século XXI* (Rio de Janeiro, Aeroplano, 2005); *Gilberto Freyre e os estudos latino-americanos* (Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2006) e *Travessias do pós-trágico* (São Paulo, UNIMARCO, 2006).

### **SILVINA CARRIZO**

Doutora em Letras pela Universidade Federal Fluminense (UFF). Professora Adjunta da Faculdade de Letras da Universidade Federal de Juiz de Fora (UFJF). Publicou os artigos “Indigenismo” e “Mestiçagem” (Figueiredo, Eurídice (org), *Conceitos de Literatura e Cultura*. Juiz de Fora: EDUFJF; Niterói: EDUFF, 2005), o ensaio: “Guimarães Rosa en la Revista Crisis (D’Angelo, Biaggio: *Verdades y veredas de Rosa*. Ensayos sobre la narrativa de João Guimarães Rosa. Lima: Fondo Editorial UCSS; Belo Horizonte: Editora PUC Minas, 2004) e o artigo: “As passagens. Vários processos de estranhamento”, em: *Ipotesi*, Revista de Estudos Literários, Programa de Pós-graduação em Letras, UFJF, v.8 - n.1 -jan/jun, n.2 -jul/dez, novembro 2004.

### **WALTER D. MIGNOLO**

Professor de Literatura na Duke University (Estados Unidos), fez seu Doutorado na Ecole des Hautes Etudes (Paris). Tem trabalhado sobre diferentes aspectos do mundo moderno/colonial explorando conceitos como

colonialidade global, geopolítica do conhecimento, transmodernidade, pensamento da margem. Suas mais recentes publicações incluem: *The Idea of Latin America* (2005), *Writing Without Words: Alternative Literacies in Mesoamerica and the Andes*, co-editado com Elizabeth H. Boone (1994), e *The Darker Side of the Renaissance: Literacy, Territoriality, Colonization* (1995) que ganhou o prêmio Katherine Singer Kovacs da Modern Languages Association. É também autor de *Histórias locais/Projetos globais*, colonialidade, saberes subalternos e pensamento liminar (ed. UFMG, 2003). É diretor acadêmico da [Duke nos Andes](#), um programa interdisciplinar em Estudos Latino Americanos e Andinos em Quito (Equador). Dirige desde 2000 o [Center for Global Studies and the Humanities](#), uma unidade de pesquisa no John Hope Franklin Center for International and Interdisciplinary Studies. Pesquisador Permanente a Distância da Universidad Andina Simón Bolívar em Quito (Equador).